KUFFERK

Zbiór ulubionych Aryi z Oper i Romansów Obcych

W PRZEKŁADZIE POLSKIM

zebranych staraniem

Jana Quattriniego

DYREKTORA OPERY.

SERYA DRUGA.

1. A. Tessarin „Sognai!" Romanza (Śniłem)	kop.	37½
2. Ch. Gounod „Ce que je suis sans toi!" (Gdy mam bez Ciebie żyć.)		30
3. Fassó „Eternamente" (Wiecznie)		45
4. E. Guiraud „Noël deja!" Piccolino (Już rok! rok cały!)		37½
5. Gambini „Ho tanta fame" (Sierota)		45
6. Donizetti „La pazza" (Waryatka)		75
7. W. A. Mozart O sacrum convivum (O Matko Boga)		37½
8. F. Campan Ave Maria! (Zdrowaś Marya)		30
9. Mercadante L'Abbandonata (O Maryo bądź pozdrowiona)		37½

W WARSZAWIE.

Nakładem G. Sennewalda

Ulica Miodowa № 4.

Lit. Mękarska 16 Bednarska w Warsz.

MELODIE

„CE QUE JE SUIS SANS TOI!"

(„Gdy mam bez Ciebie żyć")

Musique de CH: GOUNOD.

Słowa polskie J. Chodakowskiego.

Moderato con moto.

ŚPIEW.

PIANO.

p *crescendo.*

Czem młody bluszcz bez
Ce qu'est le lier - re

dim: *p*

wią-zu pnia Co mu jest wsparciem i os-ło - - ną Gdy przy-
sans l'or-meau Qui fut l'ap pui de son en-fan - - ce Lui den-

K.D 10702
Biblioteka Warszawskiego Tow. Muzycz. Nr 1522
7883

by - - wa mu siľ co dnia Jest dlań pod - po - rą i o - bro -
nant dans cha - que ra - meau Un e - che - lon pour sa croissan -

- ną Tem ja gdy mam bez Ciebie żyć . . .
- ce Voi - lá ce que je suis sans toi . . .

p

tem ja gdy mam bez Cie-bie żyć Dro - ga ma chciej mi wier - ną
voi là ce que je suis sans toi Par pi - tié, gar-de moi ta

być Dro - ga ma chciej mi wier - ną być! . . .
foi! Par pi - tié gar-de moi ta foi! . . .

p *colla voce.* tempo.

Czem wol - ny ptak nad
L'oi seau qui vole en

szczy - ty skał Le - cą - cy chy - ży i szczę - śli - -
ga - zouil - lant Vers les de - meu - res é - ter - nel - -

Ped Ped Ped Ped

- wy Gdy na - gle weń... mor - der - czy strzał Rzu - ci my -
- les Et dont scu dain... un plomb san - glant Est ve - nu

- sli - wiec tu - pu chci - - - wy
fra cos ser les ai - - - - les

Tem ja gdy mam bez Cie - bie żyć . . . . . .
voi la ce que je suis sans toi . . . . . .

p

Tam ja gdy mam bez Cie - bie żyć... Dro - ga ma chciej mi wier - ną
voi - la ce que je suis sans toi... Par pi - tié gar - de moi ta

dim.

być... Dro - ga ma chciej mi wier - ną być!...
foi Par pi - tié gar - de moi ta foi!...

p

cresc. *dim.*

Ped

Czem wą-tła łódź wsród morskich fal, straszliwym
Un frêle es-quif par - mi les flots Pendant u -

p

wich-rem wdal nie-sio - - -na Gdy trza-ska
-ne nuit té - né - breu - - -se sans gou-ver -

maszt gdy pę-ka stal... Mo - rze ją cią-gnie wswe ramio
-nail, sans ma-te-lots Au sein de la mer o-ra-geu

-na Tem ja gdy mam bez Cie - bie
se Voi - la ce que je suis sans

p

żyć!... tem ja gdy mam bez cie-bie żyć... Dro - ga
toi!... voi-lá ce que je suis sans toi... Par pi -

ma! chciej mi wier - ną być! Dro - ga ma chciej mi wier - ną
tié gar-de moi ta foi! Par pi - tié gar de moi ta

dim. *p* *pp collo voco.*

być!...
foi!..

cresc. *dim.*

Издание Юргенсона в Варшаве

1522 נקי
3.50
7883

EUTERPE

Zbiór ulubionych Aryi z Oper i Romansów Obcych

W PRZEKŁADZIE POLSKIM

zebranych staraniem

Jana Quattriniego

DYREKTORA OPERY.

SERYA DRUGA.

1. A. Tessarin „Sogni!" Romanza (Śniłem)	kop.	37½
2. Ch. Gounod „Ce que je suis sans toi!" (Gdy mam bez Ciebie żyć.)		30
3. Fasso „Eternamente" (Wiecznie)		45
4. E. Guiraud „Noël deja!" Piccolino (Już rok! rok cały!)		37½
5. Gambini „Ho tanta fame" (Sierota)		45
6. Donizetti „La pazza" (Waryatka)		75
7. W. A. Mozart O sacrum convivum (O Matko Boga)		37½
8. F. Campan Ave Maria! (Zdrowaś Marya)		30
9. Mercadante L'Abbandonata (O Maryo bądź pozdrowioną)		37½

W WARSZAWIE.

Nakładem G. Sennewalda

Ulica Miodowa № 4.

Lit. Mejsnera № 16 Bednarska w Warsz.